



# Dash risk checklist

## Quick start guidance

Bạn có thể đang xem bản liệt kê này vì bạn đang làm việc với nạn nhân của bạo hành gia đình với vai trò chuyên gia. Những ghi chú này giúp bạn hiểu ý nghĩa của những câu hỏi trong bản liệt kê. Bạo hành gia đình diễn ra dưới nhiều hình thức nhưng thông thường người phạm phải là nam giới đối với phụ nữ trong một quan hệ thân mật như giữa bạn trai/bạn gái, chồng/vợ. Bản liệt kê này cũng có thể dùng đối với các quan hệ của những người đồng tính luyến ái nữ, đồng tính luyến ái nam, lưỡng tính luyến ái và đối với các tình thế bạo hành vì 'danh dự'. Bạo hành gia đình có thể gồm xâm phạm thể xác, tình cảm, tâm thần, tình dục hoặc tài chính cũng như bám theo và quấy nhiễu. Những người bị bạo hành có thể kinh qua một một hoặc tất cả các loại xâm phạm; mỗi trường hợp có đều riêng biệt. Nó là sự kết hợp của những hành vi có thể mang tính rất dọa dẫm. Nó có thể xảy ra cả trong khi hoặc sau khi chấm dứt quan hệ.

Mục đích của RIC là cung cấp một công cụ thích hợp và đơn giản cho những chuyên gia làm việc với các nạn nhân người lớn của bạo hành gia đình để giúp họ có khả năng xác định những ai đang có rủi ro bị xâm hại cao và vụ việc của họ phải được chuyển đến một buổi họp của MARAC để quản lý rủi ro của họ. Nếu bạn quan ngại về rủi ro đối với một trẻ hoặc trẻ em, bạn nên chuyển đề nghị để bảo đảm có một đánh giá đầy đủ về an toàn và sức khỏe cho chúng.

### **Bản liệt kê nhận biết rủi ro (RIC) cần được đưa ra thảo luận với nạn nhân trong phạm vi khuôn khổ hoạt động của tổ chức của bạn về:**

- Chính sách bảo mật
- Chính sách và các nghi thức chia sẻ thông tin
- Các chính sách và nghi thức giới thiệu của MARAC

### **Trước khi bạn bắt đầu đặt những câu hỏi trong Bản liệt kê nhận biết rủi ro (RIC):**

- Hãy xác định lượng thời gian mà nạn nhân cần nói chuyện với bạn? Có an toàn để nói chuyện bây giờ không? Các đầu mối liên lạc an toàn?
- Hãy xác định thủ phạm và các con hiện đang ở đâu;
- Hãy giải thích lý do bạn hỏi những câu hỏi này và nó liên hệ như thế nào đến MARAC

### **Trong khi bạn đặt những câu hỏi trong RIC:**

- Hãy xác định sớm xem ai là người mà nạn nhân sợ - bạn tình cũ / bạn tình hiện tại / thành viên gia đình
- Hãy dùng những từ không chỉ rõ giới tính như bạn tình / bạn tình cũ. Bằng cách tạo một môi trường an toàn và dễ tiếp cận, các nạn nhân nhóm LGBT (Đồng tính luyến ái nữ / nam, lưỡng tính luyến ái, chuyển giới tính) mong muốn tiếp cận với dịch vụ sẽ cảm thấy thoải mái để nói về bạo hành gia đình và khuynh hướng luyến ái hoặc xác định giới tính.

### **Tiết lộ các kết quả của RIC cho nạn nhân**

Nói cho một người nào đó biết rằng họ đang liệt vào loại dễ bị tổn hại cao hoặc bị giết có thể làm cho họ sợ và choáng váng khi nghe. Điều quan trọng rằng bạn nói về những điều bạn lo ngại bằng cách dùng những câu trả lời của họ và xét đoán chuyên môn của bạn. Điều quan trọng kế tiếp rằng bạn theo những nghi thức khi giới thiệu họ đến MARAC và các Dịch vụ trẻ em. Điều cũng quan trọng không kém khi xác định rằng một người nào đó hiện không có nhu cầu rủi ro cao cũng cần giải quyết một cách cẩn thận, để bảo đảm rằng người đó không cảm thấy tình hình của họ đang bị xem nhẹ và để họ không cảm thấy xấu hổ khi yêu cầu giúp đỡ. Hãy giải thích rằng những yếu tố này có liên kết với việc giết người và tổn hại nặng và rằng nếu họ gặp phải bất kỳ yếu tố nào trong tương lai, họ cần liên hệ lại với dịch vụ của bạn hoặc với dịch vụ khẩn cấp 999 trong tình huống khủng hoảng cấp thời.

Xin đặc biệt lưu tâm đến xét đoán chuyên môn trong mọi vụ việc. Những kết quả của bản liệt kê không phải sự đánh giá rủi ro cuối cùng. Chúng cần cung cấp cho bạn một cơ cấu để mang đến xét đoán của bạn và giữ vai trò như những công cụ nhắc nhở bạn phỏng vấn tiếp, phân tích và quản lý rủi ro thông qua MARAC hoặc bằng một cách khác.

## **Trách nhiệm để xác định ngưỡng chuyển giới thiệu cấp địa phương của bạn thuộc về MARAC địa phương.**

### **Các nguồn**

Hãy bảo đảm rằng bạn hiểu về các biện pháp lập kế hoạch an toàn mà bạn có thể cung cấp, cả trong tổ chức của bạn và tại các tổ chức khác. Hãy làm quen với các đầu mối địa phương và quốc gia để giới thiệu chuyển nạn nhân đến, kể cả đối với các dịch vụ chuyên gia. Những website và địa chỉ liên lạc sau có thể hữu ích cho bạn:

- **Đường dây giúp đỡ bạo hành gia đình** - 0808 2000 247 - Để trợ giúp nơi trú ngụ và tư vấn
- **Đường dây giúp đỡ bạo hành vì 'danh dự'** - 0800 5999247 - Để tư vấn về cưỡng hôn và bạo hành vì 'danh dự'
- **Trung tâm giới thiệu vụ việc xâm phạm tình dục** - <http://www.homeoffice.gov.uk/crime-victims/reducing-crime/sexual-offences/sexual-assault-referral-centres/referral-centre-locations/>
- **Broken Rainbow** - 08452 604460 - [www.broken-rainbow.org.uk](http://www.broken-rainbow.org.uk) - để tư vấn cho những nạn nhân LGBT

SafeLives cảm ơn Bộ Nội vụ đã tài trợ để dịch tài liệu này sang 12 thứ tiếng của cộng đồng. Để có thêm thông tin hoặc để truy cập các bản dịch khác, xin truy cập [www.safelives.org.uk](http://www.safelives.org.uk).

## **Hỏi về các loại lạm dụng và yếu tố nguy cơ**

### **Xâm phạm thể xác**

Chúng tôi đặt các câu hỏi về xâm phạm thể xác gồm các câu 1, 10, 11, 13, 15, 18, 19 & 23

- Xâm phạm thể xác có nhiều hình thức từ đẩy hoặc xô cho tới đấm đá, sử dụng vũ khí, bóp nghẹt hoặc thắt cổ.
- Bạn nên cố gắng xác định xem liệu việc xâm phạm trở nên tồi tệ, hoặc xảy ra nhiều lần, hoặc các vụ việc bản thân chúng trầm trọng hơn. Nếu thân chủ không chắc chắn, hãy đề nghị họ viết diễn tả có bao nhiêu biến cố đã xảy ra trong năm vừa qua và những gì đã xảy ra. Họ cũng nên cân nhắc giữ một nhật ký ghi lại khi nào những vụ việc xâm phạm thể xác và các vụ việc khác xảy ra.
- Cố gắng chụp ảnh các loại xâm phạm thể xác xảy ra. Vụ việc hiện được phát giác có thể không phải là việc xấu nhất đã xảy ra.
- Sự xâm phạm cũng có thể đang xảy ra cho những người khác trong nhà của họ, như con cái hoặc anh em ruột thịt hoặc thân nhân già yếu.
- Đôi khi bạo hành xảy ra đối với vật nuôi của gia đình.
- Nếu một vụ việc vừa mới xảy ra, nạn nhân nên gọi 999 để được giúp đỡ của cảnh sát. Nếu nạn nhân bị thương tích, họ nên cố gắng và yêu cầu chuyên viên y tế như Bác sĩ hoặc Y tá Cấp cứu xem và ghi chép lại.

### **Xâm phạm tình dục**

Chúng tôi hỏi tại câu 16 xem nạn nhân có kinh qua bất cứ hình thức XÂM PHẠM TÌNH DỤC nào không

- Xâm phạm tình dục có thể gồm có đe dọa, dùng sức mạnh hoặc dọa để quan hệ tình dục, cố ý làm đau trong lúc quan hệ tình dục, hoặc kết hợp hãm hiếp và bạo hành và dùng vũ khí.
- Nếu nạn nhân đã bị xâm phạm tình dục bạn nên khuyến khích họ đi chữa trị và báo cáo việc này cho cảnh sát. Hãy xem chỉ dẫn ở trên để tìm Trung tâm giới thiệu chuyển tiếp các vụ việc tấn công tình dục, trung tâm này có thể giúp khám và điều tra pháp lý.

### **Cưỡng bức, đe dọa, hãm dọa**

Cưỡng bức, đe dọa, hãm dọa được đề cập đến trong các câu hỏi 2, 3, 6, 8, 14, 17, 18, 19, 23 & 24.

- Điều quan trọng là hiểu và xác định: các mối sợ hãi của nạn nhân hay những nạn nhân liên hệ đến những việc mà thủ phạm hoặc những thủ phạm có thể làm; ai là những người mà họ sợ hãi và họ sợ hãi vì ai (như con cái, anh em ruột thịt). Các nạn nhân thường biết về hành vi của những kẻ xâm phạm hơn bất cứ ai hết, vì vậy nên câu hỏi này có nhiều ý nghĩa.

- Trong những trường hợp Bạo hành vì ‘danh dự’ không phải chỉ có một người xâm phạm mà có thể có nhiều người sống trong nhà hoặc thuộc đại gia đình và cộng đồng. Việc này có thể bao gồm cả những thân nhân nữ giới.
- Bám theo và quấy nhiễu trở nên đáng lưu tâm hơn khi kẻ xâm phạm cũng hăm dọa tự hủy hoại thân thể của chính mình, nạn nhân và những người khác. Họ có thể dùng câu như “Nếu không lấy được em/anh thì không ai khác có thể lấy được...”
- Những thí dụ khác về hành vi có thể cho thấy sự tổn hại tương lai như điện thoại quấy nhiễu, nhắn tin hoặc e-mail, đến nhà hoặc nơi làm việc mà không được mời, v.v..., lui tới và phá hủy hoặc phá hoại tài sản.
- Khuyên nạn nhân nên giữ một nhật ký ghi chép những đe dọa này, địa điểm và thời gian xảy ra, có ai khác cùng ở đó với họ không và những đe dọa có làm cho họ sợ sệt không.
- Ly thân là một thời gian nguy hiểm: hãy xác định xem liệu các nạn nhân có cố gắng tìm cách ly thân với kẻ xâm phạm hoặc có bị hăm dọa về hậu quả của việc bỏ nhà. Bị bám theo sau khi ly thân có thể là thời gian đặc biệt nguy hiểm.
- Những nạn nhân của bạo hành gia đình đôi khi nói cho chúng tôi biết rằng những kẻ phạm tội gây hại cho những thú vật nuôi trong nhà, làm hư hại đồ dùng và chỉ việc này thôi cũng đủ làm cho họ sợ chứ không phải người phạm tội cần xâm phạm thể xác của họ. Sự hăm dọa này là thường gặp và thường hay được dùng để kiểm soát và làm cho sợ hãi.
- Một số những người phạm tội bạo hành gia đình không tuân hành án lệnh của tòa án hoặc những thỏa thuận để tiếp xúc với con cái. Những sự vi phạm trước đây có thể kết hợp với sự gia tăng rủi ro bạo hành trong tương lai.
- Một số những nạn nhân cảm thấy sợ hãi và đe dọa bởi lịch sử hình sự của người bạn tình hiện nay hoặc bạn tình cũ. Điều quan trọng cần nhớ rằng những phạm nhân với lịch sử bạo hành có rủi ro gia tăng làm hại người bạn tình, dù rằng bạo hành trong quá khứ không trực tiếp đối với bạn tình hoặc thân nhân của gia đình, ngoại trừ bạo hành vì ‘danh dự’, theo đó thì kẻ phạm tội sẽ không có ghi nhận nào khác đối với lịch sử hình sự.

### Xâm phạm tình cảm và cô lập hóa

Chúng tôi hỏi về xâm phạm tình cảm và cô lập hóa trong những câu hỏi 4, 5 & 12. Các loại này có thể xảy ra cùng lúc với các loại xâm phạm khác. Xâm phạm loại này có thể xảy ra tự nó hoặc có thể bắt đầu lâu trước khi có xâm phạm thể xác. Kết quả của sự xâm phạm này là những nạn nhân có thể tự trách mình và, để sống với những gì đang xảy ra, họ làm giảm tầm quan trọng của chúng và không nhìn nhận sự trầm trọng của chúng như thế nào. Với tư cách là một chuyên gia bạn có thể giúp đỡ nạn nhân bắt đầu xem xét các rủi ro mà nạn nhân và bất cứ trẻ em nào có thể đương đầu.

- Nạn nhân có thể bị ngăn cản không cho thăm gia đình hoặc bạn bè, không cho thiết lập bất cứ mạng lưới hỗ trợ nào hoặc sử dụng tiền bạc.
- Những nạn nhân của bạo hành vì ‘danh dự’ nói về mức độ cô lập quá khắc nghiệt hoặc bị tuần tra như ‘cảnh sát’ trong nhà. Đây là một dấu hiệu đáng kể cho sự xâm hại trong tương lai và nên xem đó là việc nghiêm trọng.
- Vì bị xâm phạm và cô lập hóa những nạn nhân cảm thấy họ không có lựa chọn ngoại trừ tiếp tục sống với kẻ xâm phạm và sợ những gì có thể xảy ra cho họ nếu tìm cách trốn thoát. Việc này luôn có hệ lụy đến sức khỏe tâm thần của nạn nhân và họ có thể cảm thấy bị trầm cảm hoặc tự tử.
- Rủi ro cho nạn nhân cũng lớn tương tự nếu bạn tình hiện tại hoặc quá khứ mang bệnh tâm thần như bệnh trầm cảm và nếu họ dùng ma túy hoặc rượu. Việc này có thể làm gia tăng sự cô lập vì các nạn nhân cảm thấy dường như các cơ quan không hiểu hoặc sẽ phê phán họ. Họ cảm thấy sợ sệt rằng bằng cách tiết lộ thông tin này sẽ làm cho họ và bạn tình của họ rất rối, và nếu họ có con, họ có thể lo ngại rằng con cái của họ có thể bị đem đi nơi khác. Những rủi ro này được đề cập đến trong những câu hỏi 21 & 22.

### Trẻ em và thai nghén

Trẻ em và thai nghén - Các câu hỏi số 7, 9 & 18 đề cập đến việc thai nghén và trẻ em và xem có mâu thuẫn nào trong việc liên lạc với trẻ em.

- Sự hiện diện của trẻ em kể cả trẻ em khác cha/mẹ có thể làm gia tăng rủi ro bạo hành gia đình cho người mẹ. Chúng cũng có thể bị dính dáng vào bạo hành và chịu đựng trực tiếp.
- Xâm phạm thể xác có thể xảy ra lần đầu hoặc trở nên tệ hại trong khi thai nghén hoặc trong những năm đầu của đời sống đứa trẻ. Thông thường có nhiều chuyên gia giúp đỡ trong thời gian này, như các y tá gia đình hoặc bà đỡ, họ cần biết về các rủi ro của nạn nhân và các trẻ em, kể cả đứa bé chưa sinh.

- Kẻ phạm pháp có thể dùng trẻ em để tiếp cận với nạn nhân, những vụ việc xâm phạm có thể xảy ra trong khi liên lạc thăm viếng trẻ em hoặc có thể có nhiều sợ hãi và lo âu là trẻ em có thể bị hãm hại.
- Xin tuân thủ các Thủ tục bảo vệ trẻ em địa phương và các Hướng dẫn để xác định và giới thiệu đến các Dịch vụ trẻ em.

## XÂM PHẠM KINH TẾ

### Xâm phạm kinh tế – Câu hỏi 20

- Những nạn nhân bạo hành gia đình thường nói với chúng tôi rằng họ bị người bạn tình hiện nay hoặc bạn tình quá khứ kiểm soát về tài chính. Hãy xét xem hệ lụy của sự kiểm soát tài chính ảnh hưởng thế nào đến những sự lựa chọn an toàn cho họ. Thí dụ, họ có thể bị lệ thuộc vào bạn tình hiện nay hoặc quá khứ để có lợi tức hoặc không được tiếp cận với trợ cấp theo quyền của họ được hưởng. Nạn nhân có thể cảm thấy tình trạng trở nên tồi tệ hơn khi người bạn tình hiện nay hoặc quá khứ kể từ khi mất việc làm.
- Phòng tư vấn công dân hoặc dịch vụ hỗ trợ chuyên gia địa phương về bạo hành gia đình sẽ chỉ cho nạn nhân biết các lựa chọn về tình hình tài chính và làm cách nào để họ có thể tiếp cận với các quỹ theo quyền của họ.

**Nếu bạn là thực hành viên về bạo hành gia đình và muốn biết thêm về Bản liệt kê nhận biết rủi ro bạn có thể tìm những ấn bản sau trên website của chúng tôi:**

- **Bản liệt kê nhận biết rủi ro của SafeLives-DASH MARAC (RIC) 2009 dùng để xác định những vụ việc có rủi ro cao về bạo hành gia đình, bám theo và bạo hành vì danh dự**  
 Đây là phiên bản RIC có thể tải về được, phiên bản có Bảng đo lường độ nghiêm trọng của bạo hành (SAG). SAG cung cấp cho các chuyên gia cơ hội để thiết lập bản mô tả chi tiết về bạo hành gia đình và xác định những lo ngại đáng kể mà chúng có thể có liên quan trong kế hoạch an toàn hoặc chia sẻ tại MARAC.
- **Hướng dẫn thực hành cho các Tư vấn viên bạo hành gia đình độc lập (IDVA) bằng cách dùng Bản liệt kê nhận biết rủi ro 2009 của SafeLives-DASH**  
 Đây là một hướng dẫn đầy đủ và chi tiết dành cho các IDVA và thực hành viên có sử dụng RIC. Nó hướng dẫn bạn qua quy trình hoàn tất RIC với thân chủ của bạn và cung cấp chi tiết tại sao và làm cách nào để hỏi mỗi câu hỏi. Nó còn cung cấp những câu hỏi phụ để thu thập chi tiết bổ sung về mỗi yếu tố rủi ro và cung cấp lời khuyên tổng quát về lập kế hoạch an toàn. Đây là một hướng dẫn hữu ích cho các IDVA hoặc những thực hành viên mới đối với RIC muốn quen và tự tin hơn trong việc quản lý tiến trình.
- **Bản liệt kê nhận biết rủi ro của SafeLives-DASH - không có hướng dẫn**  
 Đây là một phiên bản cơ bản của RIC có thể tải xuống và sử dụng thực hành hằng ngày.
- **Bản liệt kê nhận biết rủi ro của SafeLives-DASH - Những câu hỏi thường gặp**  
 Việc này đưa ra một số những câu hỏi thực hành liên quan đến sự sử dụng bảng liệt kê và những thay đổi mới đây về RIC.

**Muốn có thông tin bổ sung và tài liệu về các Hội nghị đánh giá rủi ro liên cơ quan (MARAC), bạn có thể tìm những tài liệu sau trên website của chúng tôi**

- **Hướng dẫn mới 2010 về MARAC - từ Nguyên tắc đến Thực hành**  
 Hướng dẫn này cung cấp chỉ dẫn chi tiết toàn bộ tiến trình MARAC và được liên kết đến 10 nguyên tắc hợp thành cơ sở cho việc kiểm tra đánh giá Bảo đảm chất lượng và những tiêu chuẩn quốc gia của MARAC. Nó nhằm mục đích để dùng cho các ban chỉ đạo MARAC, các MARAC tiếp cận kiểm tra đánh giá Bảo đảm chất lượng và dành cho các MARAC muốn tìm kiếm một hướng dẫn đầy đủ về các vấn đề liên quan đến thi hành.
- **Bộ công cụ của các Đại diện MARAC**  
 Bộ công cụ của các Đại diện được thiết kế để những người đại diện MARAC sử dụng tham dự buổi gặp MARAC. Nó làm nổi bật vai trò tại mỗi giai đoạn của tiến trình trước, trong khi và sau cuộc gặp.

- **Bộ công cụ dành cho những thực hành viên cụ thể tham dự MARAC**

Những công cụ này có mục đích dành cho những thực hành viên ở tuyến đầu mà họ có thể tiếp xúc với nạn nhân của bạo hành và xét giới thiệu chuyển đến MARAC hoặc họ có thể được yêu cầu phụ trách nghiên cứu một đối tượng của MARAC hoặc con cái của họ. Nhiều cơ quan được đề cập đến có thể tìm thấy trên website của chúng tôi, danh sách này đang được nói rộng thường xuyên vì vậy xin bạn lưu ý đến các website này để có các thông tin cập nhật.

**Chúng tôi cũng có thư viện các nguồn và thông tin về khóa đào tạo IDVA, phát triển chuyên môn thường xuyên cho các IDVA gần nhất, cũng như làm cách nào để phát triển Dịch vụ IDVA thông qua chương trình Ánh sáng dẫn đường.**



## Ending domestic abuse

# SafeLives danh sách kiểm tra nguy cơ Dash

### Mục đích của mẫu

- Giúp đỡ những thực hành viên tuyến đầu xác định những vụ việc có rủi ro cao về bạo hành gia đình, bám theo và bạo hành vì 'danh dự'.
- Quyết định vụ việc nào nên giới thiệu chuyển đến MARAC và những hỗ trợ nào có thể được yêu cầu. Một mẫu đã điền trở thành một hồ sơ sống động có thể được tham chiếu cho sự hướng dẫn vụ việc trong tương lai.
- Cung cấp một công cụ chung cho các cơ quan nằm trong thành phần tiến trình của MARAC<sup>1</sup> và chia sẻ sự hiểu biết về rủi ro liên hệ đến bạo hành gia đình, bám theo và bạo hành vì 'danh dự'.
- Giúp cho các cơ quan ban hành những quyết định có thể bảo vệ được căn cứ trên chứng cứ từ cuộc nghiên cứu rộng rãi của những vụ việc, kể cả tội sát nhân tại gia và 'suýt xảy ra', mà nó cũng có phần lớn những kiểu mẫu được công nhận của việc đánh giá rủi ro.

### Làm cách nào để sử dụng mẫu

Trước khi điền mẫu lần đầu đề nghị bạn đọc kỹ hướng dẫn thực hành và Các câu hỏi câu trả lời thường gặp<sup>2</sup>. Những tài liệu này có thể tải về từ [www.safelives.org.uk/marac.html](http://www.safelives.org.uk/marac.html) Rủi ro có tính động và có thể thay đổi một cách nhanh chóng. Một kinh nghiệm tốt là kiểm lại bản liệt kê sau mỗi vụ việc mới.

### Các tiêu chuẩn để được giới thiệu chuyển đến MARAC

1. Xét đoán chuyên môn: nếu một nhân viên chuyên môn có quan ngại nghiêm trọng về tình hình của nạn nhân, họ phải giới thiệu bằng cách chuyển vụ việc đến MARAC. Có nhiều cơ hội theo đó bối cảnh đặc biệt của một vụ việc làm tăng cao các mối quan ngại cho dù nạn nhân không thể tiết lộ thông tin mà nó có thể làm cho rủi ro của họ thấy rõ ràng hơn. *Việc này có thể phản ánh mức sợ hãi cao độ, hàng rào văn hóa cản trở sự tiết lộ, những vấn đề di trú hoặc bất đồng ngôn ngữ đặc biệt trong những vụ việc bạo hành vì 'danh dự'.* Sự xét đoán này dựa trên cơ sở kinh nghiệm của người có nghiệp vụ chuyên môn và/ hoặc quan niệm của nạn nhân về rủi ro cho dù họ không hội đủ điều kiện 2 và/hoặc 3 dưới đây.
2. 'Rủi ro cao rõ ràng': căn cứ trên con số chọn để đánh dấu trên bản liệt kê này. Thông thường để hội đủ điều kiện giới thiệu chuyển đến MARAC, nếu bạn đã chọn đánh dấu 14 hoặc nhiều hơn trả lời 'Có' trong các ô của vụ việc.
3. Tiềm năng tăng: số lần cảnh sát đến với nạn nhân do kết quả bạo hành gia đình trong 12 tháng qua. Tiêu chuẩn này có thể dùng để xác định những vụ việc theo đó không có sự xác định rõ ràng phần lớn những yếu tố rủi ro nằm trên bản liệt kê, nhưng theo đó sự xâm phạm xuất hiện đang leo thang và theo đó thì việc đánh giá tình hình đầy đủ hơn là thích hợp bằng cách chia sẻ thông tin tại MARAC. Thực hành thông thường là bắt đầu với 3 hoặc nhiều hơn những lần cảnh sát được gọi đến trong thời gian 12 tháng nhưng việc này sẽ cần được kiểm lại tùy thuộc vào lượng và độ báo cáo cảnh sát tại địa phương.

Xin đặc biệt lưu ý đến sự xét đoán chuyên môn của thực hành viên trong tất cả mọi trường hợp. Những kết quả trong bản liệt kê không phải là một sự đánh giá cuối cùng về rủi ro. Chúng cung cấp cho bạn một cơ cấu để thông tin cho bạn về sự xét đoán của bạn và xem như là công cụ nhắc nhở phỏng vấn tiếp, phân tích và quản lý rủi ro thông qua MARAC hoặc bằng cách khác. **Trách nhiệm để xác định ngưỡng chuyển giới thiệu địa phương của bạn trước tiên thuộc về MARAC địa phương.**

### Mẫu này không phải là gì

Mẫu này sẽ cung cấp thông tin có giá trị về các rủi ro mà trẻ em đang sống với, nhưng nó không phải là một đánh giá đầy đủ cho các em. Sự hiện diện của trẻ em gia tăng rủi ro rộng hơn của bạo hành gia đình và đặc biệt đối với trẻ em, con cùng cha khác mẹ hoặc cùng mẹ khác cha có rủi ro cao hơn. Nếu rủi ro đối với trẻ em được nhấn mạnh, bạn nên xem xét giới thiệu chuyển cần để có đánh giá đầy đủ tình hình của trẻ.

Bản liệt kê nhận biết rủi ro của SafeLives-DASH dành cho IDVA và các cơ quan không phải cảnh sát sử dụng<sup>3</sup> để MARAC xác định vụ việc khi bạo hành gia đình, bạo hành vì 'danh dự' và/hoặc bám theo đã được phát hiện.

<p>Xin giải thích rằng mục đích việc hỏi những câu hỏi này là vì an toàn và bảo vệ cá nhân liên quan.</p> <p>Hãy đánh dấu vào ô nếu có sự hiện diện của yếu tố. Xin dùng ô nhận xét vào cuối mẫu để nói rộng câu trả lời.</p> <p>Mẫu mặc định rằng nguồn thông tin là nạn nhân. Nếu điều này <b>không đúng</b> thì hãy nêu rõ ở cột bên tay phải.</p>	Có (đánh dấu)	Không	Không biết	Nêu nguồn thông tin nếu không phải là nạn nhân, thí dụ cảnh sát
<p><b>1. Vụ việc hiện hành có gây thương tích gì không?</b> Xin nói thương tích gì và có phải đây là thương tích đầu tiên không.</p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
<p><b>2. Bạn có sợ hãi nhiều không?</b> Nhận xét:</p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
<p><b>3. Bạn sợ cái gì? Có phải sợ thêm thương tích hoặc bạo hành không?</b> Xin cho biết bạn nghĩ gì (tên của những người (những) người xâm phạm...) và xâm phạm ai, kể cả trẻ em. Nhận xét:</p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
<p><b>4. Bạn có cảm thấy bị cô lập hóa khỏi gia đình / bạn bè không, thí dụ, có phải (tên của người xâm phạm...) cố ngăn chặn không cho bạn gặp bạn bè, gia đình, bác sĩ hoặc những người khác không?</b> Nhận xét:</p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
<p><b>5. Hiện bạn có cảm thấy trầm cảm hoặc có tư tưởng tự tử không?</b></p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
<p><b>6. Bạn đã ly thân hoặc đã cố gắng để ly thân với (tên của người xâm phạm...) trong vòng năm vừa qua không?</b></p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
<p><b>7. Có mâu thuẫn gì về tiếp xúc với con cái không?</b></p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
<p><b>8. Có phải (.....) thường xuyên gửi tin nhắn, gọi điện, tiếp xúc, theo dõi, bám theo hoặc quấy nhiễu bạn không?</b> Xin nói rộng để xác định những gì nếu bạn tin việc đó đã thực hiện một cách có chủ ý để đe dọa bạn? Hãy xét đến bối cảnh và hành vi về những gì đang thực hiện.</p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
<p><b>9. Bạn hiện có thai hoặc mới sinh con không (trong vòng 18 tháng qua)?</b></p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
<p><b>10. Sự xâm phạm có thường xảy ra không?</b></p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
<p><b>11. Sự xâm phạm có trở nên tồi tệ hơn không?</b></p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
<p><b>12. Có phải (.....) đang cố gắng kiểm soát mọi việc bạn làm và / hoặc là vì ghen tuông khủng khiếp không?</b> Trên phương diện quan hệ, ai là người bạn thấy, đang tuân tra như 'cảnh sát tại nhà', chẳng hạn như bảo bạn phải ăn mặc như thế nào. Hãy cân nhắc bạo hành vì 'danh dự' và hành vi cụ thể.</p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
<p><b>13. (.....) có bao giờ sử dụng vũ khí hoặc đồ vật làm tổn thương bạn chưa?</b></p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
<p>Hãy đánh dấu vào ô nếu có sự hiện diện của yếu tố. Xin dùng ô nhận xét vào cuối mẫu để nói rộng câu trả lời</p>	Có (đánh dấu)	Không	Không biết	Nêu nguồn thông tin nếu không phải là nạn nhân

Ghi chú: bản liệt kê này thống nhất với mô hình đánh giá rủi ro DASH 2009 được ACPO công nhận dùng cho dịch vụ cảnh sát.

Name of victim:

Date:

Restricted when complete

<p><b>14. (.....) đã bao giờ dọa giết bạn hoặc bất cứ người nào khác và bạn có tin lời nói của họ không?</b>          Nếu trả lời Có, xin đánh dấu ô chỉ rõ là ai.          Bạn <input type="checkbox"/>          Con cái <input type="checkbox"/>          Những người khác (xin nói cụ thể) <input type="checkbox"/></p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
<p><b>15. (.....) đã bao giờ toan thất cổ / bóp ghen / làm ngộ thờ / nhận chìm xuống nước đối với bạn chưa?</b></p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
<p><b>16. Có phải (.....) làm hay nói về tình dục làm cho bạn cảm thấy xấu hổ hoặc làm cho bạn hoặc người khác tổn hại thể xác không?</b>          Nếu một người nào khác, xin nói cụ thể là ai.</p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
<p><b>17. Có ai khác đã đe dọa bạn hoặc làm bạn sợ không?</b>          Nếu trả lời Có, xin nêu rõ ai và tại sao. Hãy cân nhắc đến đại gia đình, nếu liên quan đến bạo hành vi 'danh dự'</p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
<p><b>18. Bạn có biết nếu (.....) đã làm tổn hại đến bất cứ người nào khác không?</b>          Xin cho biết ai kể cả con cái, anh em ruột thịt hoặc thân nhân già yếu. Hãy xét đến bạo hành vi 'danh dự'.          Con cái <input type="checkbox"/>          Một thành viên khác trong gia đình <input type="checkbox"/>          Một người nào đó từ quan hệ trước đây <input type="checkbox"/> Ai khác (xin nêu rõ) <input type="checkbox"/></p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
<p><b>19. (.....) đã bao giờ đòi xử tệ bạc với động vật hoặc thú vật nuôi của gia đình chưa?</b></p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
<p><b>20. Có vấn đề tài chính nào không?</b>          Thí dụ, bạn có lệ thuộc (.....) về tiền/ gần đây họ có mất việc không / các vấn đề tài chính khác?</p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
<p><b>21. (.....) có khó khăn gì về dùng thuốc trong năm qua (được cấp toa hoặc thuốc cấm), rượu hoặc sức khỏe tâm thần làm cho cuộc sống bình thường sa sút không?</b>          Nếu có, xin nêu là loại gì và cho biết chi tiết liên hệ nếu biết.          Ma túy <input type="checkbox"/>          Rượu <input type="checkbox"/>          Sức khỏe tâm thần <input type="checkbox"/></p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
<p><b>22. (.....) có bao giờ dọa hoặc toan tự tử chưa?</b></p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
<p><b>23. (.....) có bao giờ vi phạm điều kiện tại ngoại / án lệnh cấm lại gần / và / hoặc thỏa thuận chính thức để khi nào họ gặp bạn và / hoặc các con không?</b>          Bạn có thể xem xét việc này liên quan tới một người bạn tình cũ của kẻ phạm tội nếu có liên quan.          Các điều kiện tại ngoại <input type="checkbox"/>          Án lệnh không được làm phiền / Qui định người ở trong nhà <input type="checkbox"/>          Các thỏa thuận tiếp xúc với con cái <input type="checkbox"/>          Án lệnh Bảo vệ cưỡng hôn <input type="checkbox"/>          Án lệnh / thỏa thuận khác <input type="checkbox"/></p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
<p><b>24. Bạn có biết nếu (.....) đã bao giờ bị rất rối với cảnh sát hoặc có lịch sử hình sự không?</b>          Nếu có, xin nêu rõ.          Bạo hành gia đình <input type="checkbox"/>          Xâm phạm tình dục <input type="checkbox"/>          Bạo hành khác <input type="checkbox"/>          Loại khác <input type="checkbox"/></p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
<b>Tổng số trả lời 'Có'</b>				

Once completed, this form should be sent via secure means to the relevant Marac. Please do not send it to SafeLives; to do so would be a breach of the Data Protection Act. © SafeLives 2015. Please acknowledge SafeLives when reprinting. Registered charity number 1106864.

**Ending domestic abuse**



Name of victim:

Date:

Restricted when complete

**Xem xét bởi chuyên gia**

<b>Bạn có tin rằng có những lý do chính đáng để giới thiệu vụ việc chuyển đến MARAC?</b>		Có <input type="checkbox"/>	Không <input type="checkbox"/>
<b>Nếu có, bạn đã giới thiệu chưa?</b>		Có <input type="checkbox"/>	Chưa <input type="checkbox"/>
<b>Ký tên</b>		<b>Ngày</b>	
<b>Bạn có tin có những rủi ro mà trẻ em đang phải đương đầu trong gia đình không?</b>		Có <input type="checkbox"/>	Không <input type="checkbox"/>
<b>Nếu có, xin xác nhận nếu bạn đã giới thiệu chuyển để bảo vệ trẻ em không:</b>	Có <input type="checkbox"/> Không <input type="checkbox"/>	<b>Ngày làm giới thiệu</b>	
<b>Ký tên</b>		<b>Ngày</b>	
<b>Tên</b>			

<b>Còn có thông tin nào khác nữa không (xuất phát từ nạn hoặc chuyên gia) mà có thể làm tăng mức độ rủi ro? Hãy xét tình trạng của nạn nhân liên quan tới khuyết tật, lạm dụng độc chất, những vấn đề về sức khỏe tâm thần, các hàng rào văn hoá / ngôn ngữ bất đồng, các hệ thống bạo hành vì 'danh dự' và tối thiểu hóa. Họ có muốn tham gia vào dịch vụ của bạn không? Hãy mô tả:</b>	
<b>Hãy xem xét công việc / sở thích của người xâm phạm - việc này có khả năng làm cho họ dùng vũ khí hay không? Hãy mô tả:</b>	
<b>Ưu tiên lớn nhất của nạn nhân là gì để nói về sự an toàn của mình?</b>	

<b>Ghi chú của thực hành viên</b>

Once completed, this form should be sent via secure means to the relevant Marac. Please do not send it to SafeLives; to do so would be a breach of the Data Protection Act. © SafeLives 2015. Please acknowledge SafeLives when reprinting. Registered charity number 1106864.

**Ending domestic abuse**